



L-Università
ta' Malta

Diploma

fil-Letteratura

Maltija

L-analiżi u t-tħaddim tal-letteratura fis-seklu 21

 BNFBANK





Deskrizzjoni Ġenerali

F'Ottubru tal-2018, id-Dipartiment tal-Malti fil-Fakultà tal-Arti tal-Università ta' Malta se jerga' jiftaħ kors li jwassal għal Diploma fil-Letteratura Maltija.

Dan il-kors part-time ta' filgħaxija, b'żewġ lezzjonijiet fil-gimgha ta' tliet sigħat il-waħda, huwa mifrux fuq sentejn u jftaħ darba kull sentejn.

L-ewwel grupp ta' studenti se jtemmu dan il-kors f'Ġunju tal-2018. Il-kummenti tagħhom jidhru f'dan il-fuljett u fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Malti fuq l-internet.

Dawn l-istudenti ġejjin minn oqsma differenti tal-ħajja u tax-xogħol, fosthom mix-xjenza, it-tagħlim, il-liġi, l-arkeoloġija u l-mużewijiet, iċ-ċivil, u x-xogħol tal-id. Uħud minnhom għandhom għarfien akkademiku tal-lingwa u l-letteratura Maltija f'livell għoli, iżda ħafna minnhom għandhom "biss" passjoni għal-letteratura u l-forom differenti li tiegħu fil-ħajja tal-lum. Wieħed mill-isbaħ elementi f'din id-Diploma huwa proprju li tlaqqqa' flimkien studenti differenti li lkoll għandhom ix-xewqa li jkabbri u jħaddmu l-għarfien tagħhom tal-letteratura Maltija.



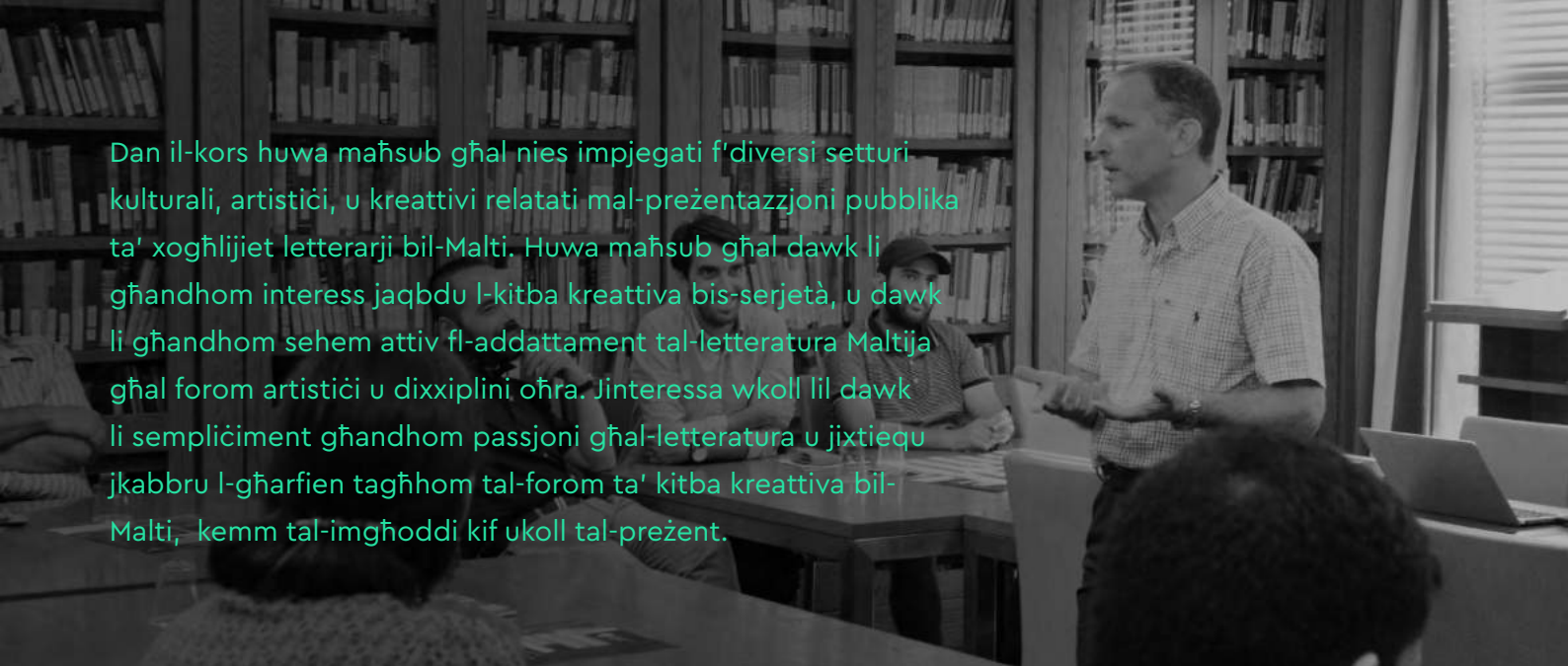
Il-kontenut ta' din id-Diploma jirrifletti l-qawmien ġdid li qed naraw fil-letteratura Maltija u l-istudju tagħha, u l-ħtieġa li ninterpretawha u nħaddmuha b'modi li jirriflettu r-realtajiet tas-seklu 21. Qed isir ħafna xogħol importanti kemm fl-istudju tal-lingwa u l-letteratura Maltija kif ukoll fl-oqsma tal-pubblikazzjoni, il-kitba kreattiva u t-tagħlim tagħha, l-organizzazzjoni ta' avvenimenti letterarji nazzjonali u internazzjonali bis-sehem tal-awturi Maltin, u x-xandir tal-letteratura Maltija permezz ta' mezzi differenti. Din id-Diploma għandha l-għan li tfejji lill-istudenti għal dawn ir-realtajiet analitiċi u kreattivi tas-seklu 21, u tiftaħ toroq ġodda għall-arti tal-kelma.

Dawk li jixtiequ jidhlu għal dan il-kors universitarju bil-Malti jeħtieġu grad C jew ogħla fil-livell Avvanzat tal-Malti. Izda dawk li jkunu għalqu t-23 sena qabel il-ftuħ tal-kors jistgħu jiġu aċċettati fid-Diploma wara intervista li ssirilhom mid-Dipartiment tal-Malti.

Bi ftehim mad-Dipartiment tal-Malti, BNF Bank (Malta) plc se jħallas il-miżata, sa massimu ta' 2000 ewro, tal-kors tal-istudent jew l-istudenta li tiġi l-ewwel fil-kors, waqt li l-Kunsill Malti għall-Arti se jagħti għajjnuna finanzjarja lill-añjar erba' proġetti tal-istudenti fit-tieni sena tal-kors.

Id-Diploma tħares lejn l-imġoddi u l-preżent tal-Letteratura Maltija iżda tiffoka wkoll fuq oqsma li s'issa għadna ma stħarrigniex b'mod sistematiku, fosthom:

- il-kitba kreattiva u l-lirika tal-kanzunetta
- ix-xogħol tal-editjar ta' manuskritt letterarju
- il-qari tal-letteratura fil-pubbliku u fuq il-mezzi tax-xandir
- il-preżenza u l-promozzjoni tal-letteratura fuq l-internet
- l-organizzazzjoni ta' attivitajiet letterarji fil-komunità
- iż-żwieġ bejn il-letteratura u forom oħra tal-arti
- il-kitba ta' reċensjonijiet ta' kotba tal-letteratura



Dan il-kors huwa maħsub għal nies impjegati f'diversi setturi kulturali, artističi, u kreattivi relatati mal-preżentazzjoni pubblika ta' xogħlijiet letterarji bil-Malti. Huwa maħsub għal dawk li għandhom interess jaqdbdu l-kitba kreattiva bis-serjetà, u dawk li għandhom sehem attiv fl-addattament tal-letteratura Maltija għal forom artističi u dixxiplini oħra. Jinteressa wkoll lil dawk li sempliċiment għandhom passjoni għal-letteratura u jixtiequ jkabbru l-għarfien tagħhom tal-forom ta' kitba kreattiva bil-Malti, kemm tal-imgħoddi kif ukoll tal-preżent.

Lettori u Suġġetti

David Aloisio

- Il-letteratura ta' wara l-Indipendenza
- Il-letteratura kanonika u sedizzjuża

Josette Attard

- L-eqdem xogħlijiet poetiči

Bernard Micallef

- Il-poeżija Romantika sa Dun Karm
- Ir-rwol tal-qarrej fl-esperjenza letterarja

Mark Vella

- In-narrattiva tal-bidu - gazzetti u faxxikli

Leanne Bajada

- Il-letteratura kożmopolitana

Albert Gatt

- Letteratura u Teknoloġija: Il-Holqien Letterarju bejn il-Bniedem u l-Magna

Adrian Grima

- Ir-rumanz tan-nazzjon sa żmien l-Ingliżi
- Il-letteratura ta' wara l-Indipendenza
- Il-letteratura kożmopolitana

Glen Calleja

- Il-qari pubbliku

Caldon Mercieca

- L-użu kreattiv tal-ghodod letterarji

Immanuel Mifsud

- Metodi ta' kritika u interpretazzjoni
- Kif taqra test teatrali fuq il-karta u fit-teatru

Emanuel Psaila

- Tipi ta' Realizmu fin-narrattiva

Alex Vella Gregory

- Il-lirika fil-kanzunetta

Chris Gruppetta

- Il-letteratura tat-tfal u l-adolesxenti
- L-editjar ta' manuskritt letterarju

Id-Diploma fil-Letteratura Maltija tħarreg lill-istudenti f'dawk il-ħiliet partikulari meħtiegħa għax-xandir u l-pubblikazzjoni ta' xogħlijiet letterarji bil-Malti. Għalhekk ittejjeb l-oportunitajiet għal kull min għandu għal qalbu karriera fil-mezzi tax-xandir, mad-djar tal-pubblikazzjoni, u ma' entitajiet oħra li jwasslu l-letteratura Maltija lill-pubbliku.

Id-Diploma għandha komponenti kreattivi li jħarrgu lill-istudenti fil-prezentazzjoni oriġinali u multidixxiplinarja (ngħidu aħna, bid-drama u l-mużika) ta' xogħlijiet letterarji diġà eżistenti. B'dan il-mod, il-kors jgħin lil dawk li huma interessati jaħdmu fil-kordinazzjoni u l-prezentazzjoni ta' avvenimenti letterarji b'mod professjonali.

Il-komponent tal-kitba kreattiva f'din id-Diploma jsaħħaħ il-ħiliet fl-arti tal-kelma, u b'hekk itejjeb il-prospetti ta' dawk interessati fil-kitba letterarja bħala professjoni artistika. B'taħriġ estensiv fl-evalwazzjoni u fl-istħarriġ ta' xogħlijiet letterarji minn diversi perjodi tal-letteratura Maltija, id-Diploma ttejjeb ukoll l-oportunitajiet tax-xogħol għal dawk li jixtiequ jaħdmu fil-qasam tal-ġurnaliżmu kulturali.

Dawk li jiksbu din id-Diploma jistgħu jitolbu li tiġi kkunsidrata għal eżenzjoni minn taqsimiet-studju fil-programmi tal-istudju tal-B. A. fil-Malti, tal-B. A. (Unuri) fil-Malti, tal-B. Hums (Baċcellerat fl-Istudji Umanistiċi), u l-PLAS (Programm fl-Arti Liberali u x-Xjenzi).

Ir-Rilevanza għall-Karriera u l-Aċċess għal Studji Oħra

L-EWWEL SENA

L-ewwel semestru

minn Ottubru sa Jannar

Il-Poeżija Maltija mill-Bidu sal-Perjodu Romantiku

In-Narrattiva Maltija mill-Bidu sar-Rumanz tan-Nazzjon

Metodi ta' Kritika u Interpretazzjoni Letterarja

It-tieni semestru

minn Frar sa Ġunju

Drama Maltija: Kif Taqra Test Teatrali fuq il-Karta u fit-Teatru

Il-Letteratura Maltija ta' wara l-Indipendenza

Ir-Rwol tal-Qarrej

Proġett dwar Perjodu tal-Letteratura Maltija

Il-Programm Sħiħ

IT-TIENI SENA

L-ewwel semestru

minn Ottubru sa Jannar

Il-Qari Pubbliku ta' Kitbiet Letterarji

L-Użu Kreattiv tat-Teknika Letterarja

Tipi ta' Realizmu fin-Narrattiva Maltija

Bejn Kanoni u Sedizzjoni

Letteratura u Teknoloġija: Il-Holqien Letterarju

bejn il-Bniedem u l-Magna

It-tieni semestru

minn Frar sa Ġunju

Il-Lirika fil-Kanzunetta

Il-Letteratura tat-Tfal u tal-Adolexxenti

Il-Letteratura Maltija Kożmopolitana

L-Editjar ta' Manuskritt Letterarju

Proġett dwar l-Interpretazzjoni ta' Xogħol Letterarju

u l-Preżentazzjoni Kreattiva Tiegħu

Mistoqsijiet dwar id-Diploma

Il-kors irid jitħallas f'salt jew jista' jitħallas f'partijiet?

Il-kors jista' jitħallas f'erba' partijiet, bi ħlas indaqs għal kull wieħed mill-erba' semestri tiegħu.

Mnejn niksbu d-deskrizzjoni dettaljata tal-kors, u kif nistgħu napplikaw?

Araw id-deskrizzjoni dettaljata u avvizi oħra fuq il-kors minn hawn:

www.um.edu.mt/arts/malti/avvizi/diploma-letteratura.

L-applikazzjoni tista' ssir minn issa sad-19 ta' Lulju 2018 fis-2.00pm minn hawnhekk: **www.um.edu.mt/apply**. Fl-applikazzjoni niżżlu l-indirizz elettroniku li tużaw ta' spiss għaliex ikollna bżonn nikkuntattjawkom. Jekk għandkom il-Malti fil-Livell Avvanzat, importanti li fl-applikazzjoni tindikaw il-grad.

X'se jkunu l-ġranet u l-ħinijiet tal-kors?

Il-lezzjonijiet se jsiru t-Tnejn u l-Erbgħa, mill-5:30 p.m. sat-8:30 p.m.

Għal aktar dettalji fuq il-kors żuru:

[facebook.com/uom.diplittmalt](https://www.facebook.com/uom.diplittmalt)



2340 3387



malti.arts@um.edu.mt

Direttur tal-Kors: [Dr Bernard Micallef](#)

Kordinatur tal-Kors: [Dr Adrian Grima](#)

"Huwa kors interessantissimu li fetahli orizzont ta' diversi awturi u kotba Maltin. Applikajt għaliex kont interessata fl-aspett kreattiv: dan il-kors mhux biss għenni f'dan il-għan iżda tgħallimt ukoll kif intejjeb il-livell tal-kitba akkademika. Fil-bidu kienet diffiċli għalija naqbad minħabba li ġejja mill-qasam tax-xjenza, iżda meta tkun tħobb xi haġa l-persistenza tgħin u bdejt ingib riżultati sbieħ ħafna. Sibb għajjnuna kbira mingħand il-letturi: huma nies ta' vera għaliex jinspirawk u jimmotivawk. Inhegġgġ 'il kull min għandu għal qalbu l-letteratura biex japplika għal dan il-kors għaliex huwa ta' sodisfazzjon kbir."

Rowena Calleja



"Id-Diploma fil-Letteratura Maltija naraha bħala pjattaforma sabiex nifhem iktar u nislet ideal ta' nazzjon li ssawwar fil-medda ta' żmien bejn is-seklu 19 u s-seklu 20. Id-Diploma tippermetti li nagħrfu ċerti ġeneri u l-għeruq li tabilhaqq sawru l-idea Maltija, anki fil-kuntest Ewropew. Nañseb li d-Diploma marret lil hemm mill-konfini tagħha u kienet kapaci timraħ lil hemm mill-idea stretta tal-kelma, għax misset l-aspett kreattiv, il-psikoloġija ta' nazzjon, il-ġografija... għarfet teżamina l-elementi kollha. Għalhekk nirrakkomanda lil min tabilhaqq għandu għal qalbu lil Malta, u qed ifittex sintezi fil-medda wiesgħa tagħha, biex japplika għal din id-Diploma u immedjatament jesperjenza din il-familjarità man-nazzjon Malti, anki fi ħdan id-Dipartiment tal-Malti."

Dorian Grima

"Qabel bdejt il-kors, kont ħsibt li se noqogħdu niddiskutu r-rumanzi u l-poeżiji biss. Fir-realtà għamilna ħafna aktar minn hekk. Tgħallimna dwar bosta teoriji letterarji u kif napplikawhom għax-xogħol letterarju, u mraġna f'oqsma bħall-istorja, is-soċjoloġija u t-teatru. Tiżwiqa sabiħa li ġġiegħlek tħoss li tliet sigħat lezzjoni taru, avolja tkun għadek ġejja minn ġurnata xogħol. Ma nistax ngħid li l-bidu ma kienx iebes, iżda issa li bdejna naħsdu l-ewwel frott tal-istudji tagħna, mhux talli nħoss sodisfazzjon kbir li lestejt l-ewwel sena, talli nixtieq li l-kors kien itwal u mhux fadalli sena waħda biss!"

Daniela Attard Bezzina



"Id-Diploma tatni l-opportunità li nimraġ f'oqsma u f'ġeneri tal-letteratura li qabel ma kontx tajt daqshekk kashom jew forsi ma kontx nikkunsidrahom biżżejjed. Tatni wkoll l-opportunità li nimmatura fil-kitba tiegħi u anki nimmatura fil-ħsieb u fil-kritika tal-ġeneri u tal-letteratura Maltija."

Mark Camilleri

"Id-Diploma fil-Letteratura Maltija nista' niddeskriviha b'hala vjaġġ ta' diversi skoperti. Fost l-ewwel skoperti kien hemm sħabi tal-kors li għenuni nasal fi tmiem din l-ewwel sena tal-kors flimkien mal-letturi tal-programm. It-tieni skoperta kienet l-għarfien permezz tal-letteratura tal-iżvilupp soċjostoriku tan-nazzjon Malti, speċjalment fis-seklu 19 u 20. Skoperta oħra, b'hala awtur, kienet dwar kif wieħed inissel il-kitba u jorqom kliemu u fl-istess ħin jevalwa l-kitbiet tiegħu vis-à-vis il-kitbiet ta' ħaddieħor, partikolarment dawk kontemporanji. U l-aħħar skoperta, b'hala qarrej, kienet li għarft napprezza ġeneri letterarji li ma kontx imdorri naqra u stajt nifhem xi jwassel lill-awtur biex jikteb, x'inhi r-reazzjoni tiegħi għal dik il-kitba: din kienet l-iktar skoperta li taġhti gost fil-qari tal-letteratura."

Jesmond Sharples



"Jien applikajt għal dan il-kors għax ridt nerga' naqra dawk it-testi letterarji li kont studjajt meta kelli 18-il sena. Ridt nerga' nżur dak il-qari kritiku li kont għamilt meta kont żgħira biex inħares lejha b'lenti iżjed matura. Taqsima-studju li għoġbitni ħafna kienet it-teorija dwar ir-rispons tal-qarrej. Fejn aħna s-soltu nħarsu lejha it-test letterarju jew inkella lejha il-kittieb, din id-darba ħarisna lejha ir-rwol tal-qarrej u rajna kif jinbena spazju bejn it-test u l-qarrej u rajna kif it-test jibni lill-qarrej u l-qarrej jibni lit-test. B'dan il-mod ħarist lejha nnifsi b'hala qarrejja u fl-esperjenza tiegħi fil-klassi, għax jien għalliema, tajt iktar importanza lit-tfal, lill-istudenti, b'hala qarrejja u kif jistgħu jiżvolgħu t-test letterarju huma stess."

Claire Zerafa



"Il-Letteratura Maltija hi bħal ġawhra: tista' tapprezzaha biss meta tiskopriha."

Nancy Spiteri



"Is-sabiħ ta' din id-Diploma hu li sirna familja waħda, kemm minħabba s-suġġetti li qegħdin nistudjaw flimkien u kemm minħabba l-appoġ kbir li għandna mingħand il-lezzuri u li nagħtu lil xulxin. Din id-Diploma qed inqisha bħala vjaġġ li ħadni f'passat remot u bil-mod qed iressaqni dejjem lejn il-preżent u l-futur. Wara l-lezzjoni, immur infittex il-Biblijoteka fuq dak li nkun tgħallimt biex insib aktar. It-tagħlim sar bħal kilba. Din diġà hi xi ħaġa pożittiva, imma s-sabiħ hu li dejjem niskopri affarijiet ġodda, għax vera hemm x'tiskopri."

Dianne Giordmaina

"Bħala kors għenni nkattar l-għarfien tiegħi tal-letteratura Maltija. Fil-kors analizzajna diversi xogħlijiet fil-kuntest storiku u soċjali tagħhom."

Clifton Azzopardi



"Din id-Diploma ħajritni għax offrietli l-aspett prattiku, mhux biss teoretiku, tal-letteratura Maltija. Għallmitni napprezza iżjed il-ġeneri letterarji varji u fl-istess ħin tatni l-għodod meħtieġa sabiex tgħinni fil-kitba kreattiva."

Chris Cini



"L-iktar ħaġa li apprezzajt f'dan il-kors hija li hemm sfond b'saħħtu ta' teorija li għenni norbot il-letteratura kontemporanja u kittieba kontemporanji ma' xogħol u kittieba li huma iktar antiki. Għenni wkoll norbot il-letteratura Maltija ma' letteraturi oħrajn. Barra minn hekk, apprezzajt ħafna wkoll l-appoġġ kbir li sibt min-naħa tad-Dipartiment u min-naħa ta' sħabi tal-kors."

Noel Tanti





"Xtaqt nagħmel dan il-kors il-għaliex xtaqt insir naf aħjar kitbiet u kittieba Maltin. Fid-Diploma mhux biss qed nagħmlu dan, mhux biss qed inpoġġu dawn il-kitbiet fil-kuntest taż-żmien li nkitbu fih, imma qed ikollna wkoll l-opportunità li nlaqqgħu l-letteratura ma' forom oħra tal-arti, bħat-teatru u 'l quddiem anki l-mużika."

MariaElena Zammit

"Naħseb parti mill-gost ta' din id-diploma hija l-materjal ġdid li niltaqgħu miegħu illi f'korsijiet oħra tal-Malti ma nsibuhx. Parti oħra mill-gost ta' din id-diploma hija l-fatt li hemm aspett iktar Prattiku fiha permezz, fost l-oħrajn, tal-prezentazzjonijiet li jsiru u l-ispazju għall-kitba kreattiva. Imma naħseb l-isbaħ parti ta' din id-diploma hija l-fatt li min jidħol għaliha, jidħol għaliha bir-rieda tiegħu u għalhekk, jinbtu ħbiberiji illi forsi f'korsijiet oħra tal-Università ma ssibhomx."

Kit Azzopardi





